

**BYDDWCH YN BAROD**

Holwch beth ydi'r trefniadau diffodd Tân ar y safle. Gofalwch fod yna offer diffodd Tân efo dŵr neu bowdwr sych yn y garafán, wrth ymyl y drws. Cadwch fflachlamp gerllaw rhag ofn bydd argyfwng, PEIDIWCH â defnyddio canhwyllau.

**GWERSYLLA**

Mae'n dal yn bosib cael pebyll sydd wedi cael eu gwneud o ddefnyddiau traddodiadol (megis canfas cotwm), ac mae'n hawdd i'r rhain fynd ar dân. Mae pebyll sydd wedi cael eu gwneud o neilon yn llai fflamadwy. Weithiau, mae defnyddiau'n cael eu trin mewn ffordd arbennig i'w gwneud i wrthsefyll Tân ond yn aml, dydi'r driniaeth ddim yn para'n hir gan fod dŵr yn gallu ei olchi i ffwrdd.

- Gadewch o leiaf 6 metr rhwng y pebyll.
- PEIDIWCH â defnyddio canhwyllau tu mewn i'r babell neu wrth ei hymyl – defnyddiwrch fflachlamp.
- Perswadiwrch bobl i beidio ag ysmgyu, yn enwedig mewn pebyll bychain.
- Dylech gadw silindrau hylif ac LPG y tu allan i'r babell os oes modd.
- Ni ddylech ddefnyddio offer coginio a thanio mewn pebyll bychain. Mewn pebyll mawr/pebyll i deulu, mae'n rhaid iddynt fod:
  - Draw oddi wrth y wal a'r to ac unrhyw beth arall allai fynd ar dân
  - Allan o'r drafft
  - Mewn lle na allent droi drosodd.

Dydym ni ddim yn argymhell defnyddio offer sy'n llosgi olew, a dylech geisio eu hosgoi.

**CARAFANAU**

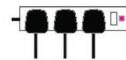
- Cadwch y silindrau y tŷ allan i'r garafán oni bai fod yna ran arbennig wedi ei awyru y tu mewn.
- Pan fyddwch yn newid y silindrau, gwnewch hynny yn yr awyr agored, draw oddi wrth bethau allai gael eu rhoi ar dân.
- Diffoddwch yr offer i gyd cyn mynd i'r gwely neu fynd allan o'r garafán am dipyn o amser.

**Os ydych chi'n amau bod nwy yn gollwng: I FFWRDD**

- Diffoddwch yr offer i gyd.
- Peidiwrch ag ysmgyu.
- Agorwrch y ffenestri a'r drysau er mwyn cael aer i mewn.
- Defnyddiwrch ddŵr a sebon er mwyn gweld a oes yna. swigod. Mae hynny'n golygu bod nwy yn gollwng.
- Peidiwrch â defnyddio flam noeth.

Cofiwch gael digon o aer i mewn. Mae offer olew a nwy yn llosgi ocsigen, ac weithiau bydd lefel farwel o garbon monocsid yn cael ei gynhyrchu.

- Peidiwrch â chau'r tyllau awyr er mwyn cadw'n gynnes – gallai hynny fod yn farwel.
- Dylai offer sefydlog fod wedi eu cysylltu â phibellwaith metal sefydlog a dim ond pibellau hyblyg sy'n arbennig ar gyfer nwy potel y dylid eu defnyddio i roi'r silindr yn sountd.

**OFFER TRYDANOL**

- Gofalwch fod y gwaith weirio trydanol yn cael ei gynnwl a'i gadw'n iawn a bod popeth yn gweithio.
- Pan fydd carafán wedi ei chysylltu i'r prif gyflenwad trydanol, mae sioc drydan yn berygl arall, yn enwedig os yw'r garafán yn un fetal.
- Peidiwrch â defnyddio addaswyr-mwy-nag-un-plwg.
- Defnyddiwrch y ffiwsys cywir.
- PEIDIWCH BYTH â rhedeg offer trydanol oddi ar socedi golau.
- Cadwch y bylbau golau draw oddi wrth ddefnyddiau allai fynd ar dân.
- Os gallwch diffoddwch unrhyw offer trydanol a thynnwch y pigiau allan cyn mynd i'r gwely neu fynd allan o'r garafán am dipyn o amser.
- Peidiwrch â defnyddio gwresogydion cludadwy.

**PERYGLON ERAILL**

- Dim ond un cerbyd ddylai fod rhwng carafanau.
- Gosodwrch LARWM MWG er mwyn eich diogelu chi a phobl eraill.
- Byddwch yn ofalus wrth goginio – gwylwrch eich sosbenni saim drwy'r amser.
- Cadwch fatsis allan o afael plant.
- Peidiwrch â gadael plant ar eu pen eu hunain yn y garafán.
- Os ydych chi'n ysmgyu:
  - Defnyddiwrch flychau llwch metal
  - Peidiwrch ag ysmgyu yn y gwely

**Safety tips for caravans and tents**

## BE PREPARED



Find out what the fire fighting arrangements on the camp sites are.

Make sure there is either a water or dry powder extinguisher located inside the caravan near door. Keep a torch handy for emergencies, DO NOT use candles.

## CAMPING



Tents made from traditional materials (such as cotton canvas) are still available, these are easily set alight. Nylon tentage fabric usually has a lower flammability. Materials are sometimes specially treated to make them more resistant to ignition but often this treatment is not durable as it can be leached-out by exposure to water.

- Allow at least 6metre spacing between tents.
- NEVER use candles in or near a tent – use a torch.
- Discourage smoking especially in smaller tents.
- Flammable liquids and LPG cylinders should be kept outside the tent if possible.
- Cooking and lighting appliances should not be used in smaller tents. When used in family size/larger tents they must be:

- Positioned well away from wall and roof surfaces and other combustibles:
- Out of draughts:
- Where they cannot be knocked over.

Oil burning appliances are not recommended and should be avoided.

## CARAVANS



- Keep cylinders outside the caravan unless a special ventilated compartment is provided inside.
- Always change cylinders in the open air, away from ignition sources.
- Before going to bed or leaving the caravan for some time turn off all appliances.

## If you suspect a leak:

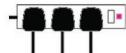


- Turn off all appliances.
- Do not smoke.
- Ventilate by opening doors and windows.
- Use soapy water and watch for bubbles to detect the leak.
- Never use a naked flame.

Adequate ventilation is often overlooked. Oil and gas appliances burn oxygen and in some cases carbon monoxide can be produced in lethal quantities.

- Do not block up air vents to keep out the cold or draughts – it could prove fatal.
- Fixed appliances should be connected by fixed metal pipe work and the flexible piping used to connect the cylinder must only be tubing especially designed for use with bottled gas.

## ELECTRICAL EQUIPMENT



- Ensure electrical wiring is regularly maintained and appliances are in good order.
- Where a caravan is connected to the mains supply there may be the added hazard of electric shock particularly if the caravan is of metal construction.
- Do not use multi plug adapters.
- Use correctly rated fuses.
- NEVER run appliances off a light socket.
- Keep light bulbs away from combustible materials.
- If possible switch off and unplug appliances before going to bed or if leaving the caravan for some time.
- Do not use portable heaters.

## OTHER HAZARDS



- Only one vehicle should be parked between the adjoining caravans.
- For your safety and the safety of others install a SMOKE DETECTOR.
- Take care when cooking – do not leave fat pans unattended.
- Children should not be left alone in a caravan.
- If you smoke:
  - Use metal ashtrays
  - Don't smoke in bed.

# Diogelwch mewn carafanau a pheyll

